

# Arkusz danych produktu

Specyfikacje



## Harmony XB4 Przycisk podwójny zielony/czerwony, metalowy I/O

XB4BL73415

### Parametry podstawowe

|                                          |                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gama produktów                           | Harmony XB4                                                                                                                                                    |
| Typ produktu lub komponentu              | Double-headed push-button                                                                                                                                      |
| Skrócona nazwa urządzenia                | XB4                                                                                                                                                            |
| Materiał maskownicy                      | Metal chromowany                                                                                                                                               |
| Materiał kołnierza mocującego            | Zamak                                                                                                                                                          |
| Typ głowicy                              | Standard                                                                                                                                                       |
| Średnica montażowa                       | 22 mm                                                                                                                                                          |
| Kształt głowki elementu sygnalizacyjnego | Prostokątny                                                                                                                                                    |
| Typ elementu napędowego                  | Samoczynny powrót                                                                                                                                              |
| Profil operatora                         | 1 kryty - 1 przycisk wystający                                                                                                                                 |
| Opisy operatorów                         | Zielony 'I' - czerwony 'O'                                                                                                                                     |
| Typ i konfiguracja styków                | 1 NO + 1 NC                                                                                                                                                    |
| Działanie styków                         | Działanie wolne                                                                                                                                                |
| Przylączy - zaciski                      | Zaciski śrubowe, <= 2 x 1.5 mm² z końcówką kablową zgodnie z EN/IEC 60947-1<br>Zaciski śrubowe, >= 1 x 0.22 mm² bez końcówki kablowej zgodnie z EN/IEC 60947-1 |

### Parametry uzupełniające

|                                      |                                                                                                                   |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Masa produktu                        | 0,116 kg                                                                                                          |
| Odporność na myjkę wysokociśnieniową | 7000000 Pa w 55 °C, odległość: 0.1 m                                                                              |
| Kod oznakowania                      | Czarne oznakowanie dla białych nasadek<br>Białe oznakowanie dla zielonych, czerwonych i czarnych nasadek          |
| Rodzaj elementu napędowego           | Zielony kryty, I (biały)<br>Czerwony wystający, O (biały)                                                         |
| Przeznaczenie styków                 | Styki standardowe                                                                                                 |
| Skuteczne otwarcie                   | Z zgodnie z EN/IEC 60947-5-1 załącznik K                                                                          |
| Droga ruchu napędu                   | 1,5 mm (NC zmiana stanu elektrycznego)<br>2,6 mm (NO zmiana stanu elektrycznego)<br>4,3 mm (Łączna długość drogi) |
| Siła napędowa                        | 3,5 N NC zmiana stanu elektrycznego<br>3,8 N NO zmiana stanu elektrycznego                                        |
| Trwałość mechaniczna                 | 1000000 cykl                                                                                                      |

|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Moment dokręcania                                                      | 0,8...1,2 N.m zgodnie z EN 60947-1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Kształt łba śruby                                                      | Krzyżak zgodny z JIS Nr. 1 śrubokręt<br>Krzyżak zgodny z Philips nr 1 śrubokręt<br>Krzyżak zgodny z Pozidriv No 1 śrubokręt<br>Perforowany zgodny z płaska Ø 4 mm śrubokręt<br>Perforowany zgodny z płaska Ø 5.5 mm śrubokręt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Materiał styków                                                        | Stop srebra (Ag/Ni)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Zabezpieczenie przeciwzwarcowe                                         | 10 A kaseta bezpiecznika typ gG zgodnie z EN/IEC 60947-5-1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Znamionowy prąd cieplny przy konwekcyjnym chłodzeniu powietrznym [Ith] | 10 A zgodnie z EN/IEC 60947-5-1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Znamionowe napięcie izolacji [Ui]                                      | 600 V (stopień zanieczyszczenia 3) zgodnie z EN 60947-1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Znamionowe napięcie udarowe wytrzymywane [Uimp]                        | 6 kV zgodnie z EN 60947-1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Znamionowy prąd łączeniowy [Ie]                                        | 3 A w 240 V, AC-15, A600 zgodnie z EN/IEC 60947-5-1<br>6 A w 120 V, AC-15, A600 zgodnie z EN/IEC 60947-5-1<br>0,1 A w 600 V, DC-13, Q600 zgodnie z EN/IEC 60947-5-1<br>0,27 A w 250 V, DC-13, Q600 zgodnie z EN/IEC 60947-5-1<br>0,55 A w 125 V, DC-13, Q600 zgodnie z EN/IEC 60947-5-1<br>1,2 A w 600 V, AC-15, A600 zgodnie z EN/IEC 60947-5-1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Trwałość elektryczna                                                   | 1000000 cykl AC-15, 2 A w 230 V, prędkość robocza <3600 c./min, współczynnik obciążenia: 0,5 zgodnie z EN/IEC 60947-5-1: załącznik C<br>1000000 cykl AC-15, 3 A w 120 V, prędkość robocza <3600 c./min, współczynnik obciążenia: 0,5 zgodnie z EN/IEC 60947-5-1: załącznik C<br>1000000 cykl AC-15, 4 A w 24 V, prędkość robocza <3600 c./min, współczynnik obciążenia: 0,5 zgodnie z EN/IEC 60947-5-1: załącznik C<br>1000000 cykl DC-13, 0,2 A w 110 V, prędkość robocza <3600 c./min, współczynnik obciążenia: 0,5 zgodnie z EN/IEC 60947-5-1: załącznik C<br>1000000 cykl DC-13, 0,5 A w 24 V, prędkość robocza <3600 c./min, współczynnik obciążenia: 0,5 zgodnie z EN/IEC 60947-5-1: załącznik C |
| Niezawodność elektryczna wg IEC 60947-5-4                              | $\Lambda < 10\exp(-6)$ w 5 V oraz 1 mA w czystym otoczeniu zgodnie z EN/IEC 60947-5-4<br>$\Lambda < 10\exp(-8)$ w 17 V oraz 5 mA w czystym otoczeniu zgodnie z EN/IEC 60947-5-4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Prezentacja urządzenia                                                 | Kompletny produkt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Środowisko pracy                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Pokrycie ochronne                                                      | TH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Temperatura otoczenia dla przechowywania                               | -40...70 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Temperatura otoczenia dla pracy urządzenia                             | -40...70 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Klasa ochrony przez porażeniem prądem elektryczny                      | Klasa I zgodnie z IEC 60536                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Stopień ochrony IP                                                     | IP67 zgodnie z IEC 60529<br>IP69<br>IP69K                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Stopień ochrony NEMA                                                   | NEMA 13<br>NEMA 4X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Stopień ochrony IK                                                     | IK06 zgodnie z IEC 50102                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Normy                                                                  | UL 508<br>JIS C8201-5-1<br>EN/IEC 60947-5-1<br>CSA C22.2 Nr 14<br>EN/IEC 60947-1<br>EN/IEC 60947-5-4<br>EN/IEC 60947-5-5<br>JIS C8201-1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Certyfikaty produktu                                                   | BV<br>GL<br>LROS (Lloyds register of shipping)<br>DNV<br>CSA<br>z certyfikatem UL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Odporność na wibracje                                                  | 5 gn (f= 2...500 Hz) zgodnie z IEC 60068-2-6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Odporność na wstrząsy                                                  | 30 gn (czas trwania = 18 ms) dla przyspieszenie półfali sinusoidy zgodnie z IEC 60068-2-27                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

Jednostka opakowania

|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| Jednostka miary opakowania 1   | PCE        |
| Ilość jednostek w opakowaniu 1 | 1          |
| Wysokość opakowania 1          | 3,500 cm   |
| Szerokość opakowania 1         | 5,000 cm   |
| Długość opakowania 1           | 9,000 cm   |
| Waga opakowania 1              | 115,000 g  |
| Jednostka miary opakowania 2   | S03        |
| Ilość jednostek w opakowaniu 2 | 100        |
| Wysokość opakowania 2          | 30,000 cm  |
| Szerokość opakowania 2         | 30,000 cm  |
| Długość opakowania 2           | 40,000 cm  |
| Waga opakowania 2              | 11,924 kg  |
| Jednostka miary opakowania 3   | P06        |
| Ilość jednostek w opakowaniu 3 | 800        |
| Wysokość opakowania 3          | 75,000 cm  |
| Szerokość opakowania 3         | 80,000 cm  |
| Długość opakowania 3           | 60,000 cm  |
| Waga opakowania 3              | 103,390 kg |

Oferta zrównoważonego rozwoju

|                                               |                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stan trwałej oferty                           | Produkt Green Premium                                                                                                                                                     |
| Rozporządzenie REACH                          | <a href="#">Deklaracja REACH</a>                                                                                                                                          |
| Bez SVHC REACH                                | Tak                                                                                                                                                                       |
| Europejska dyrektywa RoHS                     | Zgodność z pro-active (produkt poza zakresem obowiązywania dyrektywy UE RoHS)<br><a href="#">Europejska deklaracja RoHS</a>                                               |
| Bez rtęci                                     | Tak                                                                                                                                                                       |
| Norma RoHS Chiny                              | <a href="#">Dyrektywa RoHS Chiny</a>                                                                                                                                      |
| Informacje na temat zwolnienia z RoHS         | <a href="#">Tak</a>                                                                                                                                                       |
| Ujawnienie informacji o wpływie na środowisko | <a href="#">Środowiskowy profil produktu</a>                                                                                                                              |
| Kulistość – profil                            | <a href="#">Informacja o żywotności</a>                                                                                                                                   |
| WEEE                                          | Produkt należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi na terenie Unii Europejskiej przepisami dotyczącymi odpadów i nie może on zostać wyrzucony wraz ze zwykłymi odpadami. |

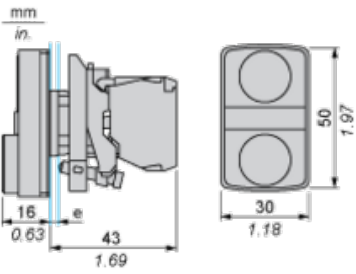
Warunki gwarancji

|           |             |
|-----------|-------------|
| Gwarancja | 18 miesięcy |
|-----------|-------------|

# Arkusz danych produktu    XB4BL73415

Dimensions Drawings

## Dimensions



Arkusz danych produktu

XB4BL73415

Mounting and Clearance

Panel Cut-out for Pushbuttons, Switches and Pilot Lights (Finished Holes, Ready for Installation)

| Connection by Screw Clamp Terminals or Plug-in Connectors or on Printed Circuit Board                                                                                                                                                                                                                                                                         | Connection by Faston Connectors                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <div>(1) Diameter on finished panel or support</div> <div>(2) 40 mm min. / 1.57 in. min.</div> <div>(3) 30 mm min. / 1.18 in. min.</div> <div>(4) Ø 22.5 mm / 0.89 in. recommended (Ø 22.3 mm <sup>+0.4</sup><sub>0</sub> / 0.88 in. <sup>+0.016</sup><sub>0</sub>)</div> <div>(5) 45 mm min. / 1.78 in. min.</div> <div>(6) 32 mm min. / 1.26 in. min.</div> |                                                                                    |

# Arkusz danych produktu XB4BL73415

## Mounting and Clearance

### Pushbuttons, Switches and Pilot Lights for Printed Circuit Board Connection

#### Panel Cut-outs (Viewed from Installer's Side)



- A: 30 mm min. / 1.18 in. min.  
B: 40 mm min. / 1.57 in. min.

#### Printed Circuit Board Cut-outs (Viewed from Electrical Block Side)

Dimensions in mm



- A: 30 mm min.  
B: 40 mm min.  
Dimensions in in.



A: 1.18 in. min.  
 B: 1.57 in. min.

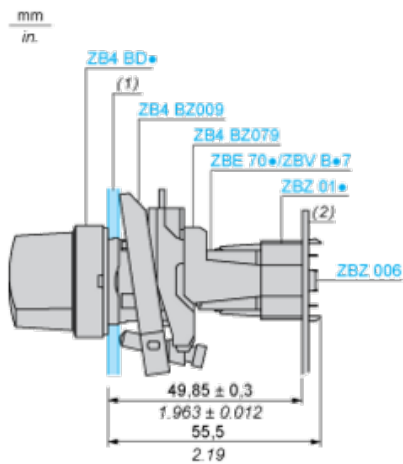
### General Tolerances of the Panel and Printed Circuit Board

The cumulative tolerance must not exceed 0.3 mm / 0.012 in: T1 + T2 = 0.3 mm max.

### Installation Precautions

- Minimum thickness of circuit board: 1.6 mm / 0.06 in.
- Cut-out diameter: 22.4 mm ± 0.1 / 0.88 in. ± 0.004
- Orientation of body/fixing collar ZB4 BZ009: ± 2° 30' (excluding cut-outs marked **a** and **b**).
- Tightening torque of screws ZBZ 006: 0.6 N.m (5.3 lbf.in) max.
- Allow for one ZB4 BZ079 fixing collar/pillar and its fixing screws:
  - every 90 mm / 3.54 in. horizontally (X), and 120 mm / 4.72 in. vertically (Y).
  - with each selector switch head (ZB4 BD•, ZB4 BJ•, ZB4 BG•).

The fixing centers marked **a** and **b** are diagonally opposed and must align with those marked **4** and **5**.



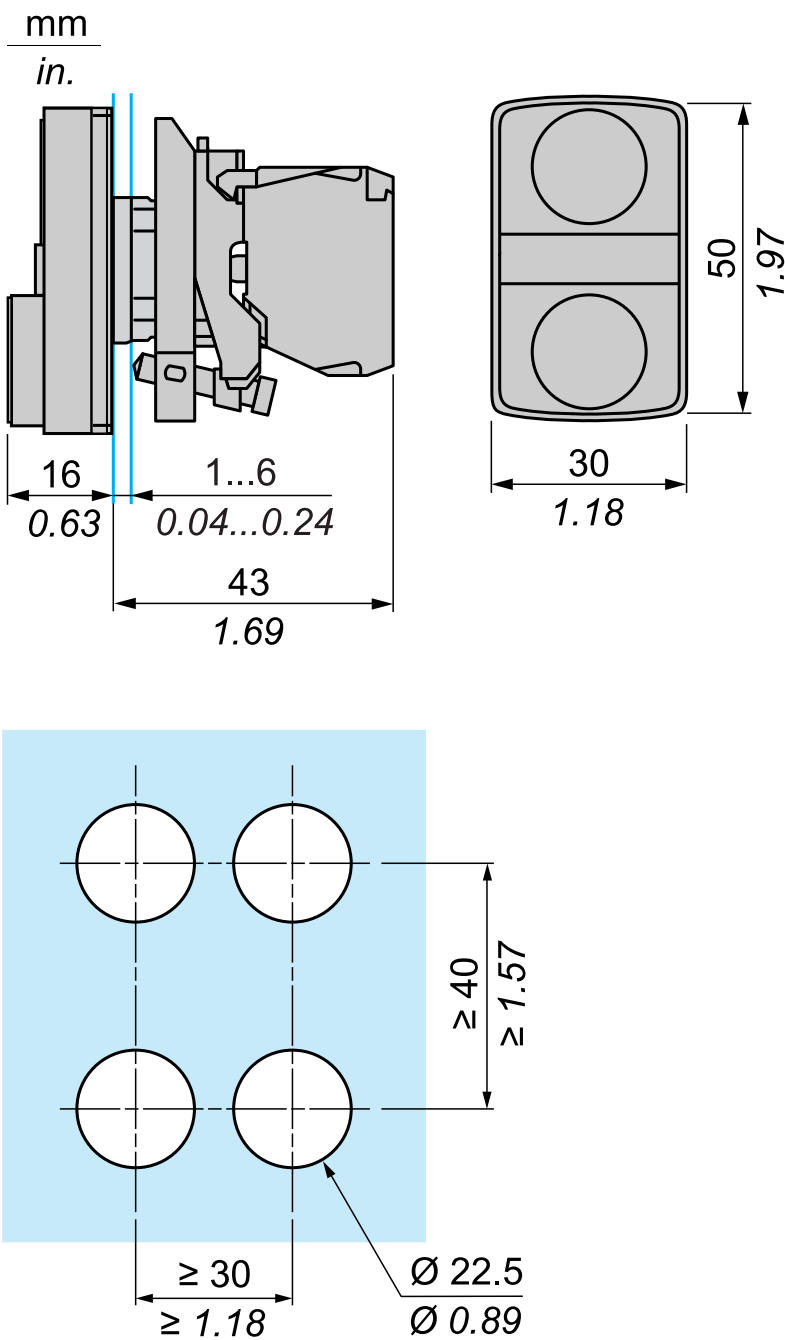
(1) Panel  
 (2) Printed circuit board

### Mounting of Adapter (Socket) ZBZ 01•

- 1 2 elongated holes for ZBZ 006 screw access
- 2 1 hole Ø 2.4 mm ± 0.05 / 0.09 in. ± 0.002 for centring adapter ZBZ 01•
- 3 8 × Ø 1.2 mm / 0.05 in. holes
- 4 1 hole Ø 2.9 mm ± 0.05 / 0.11 in. ± 0.002, for aligning the printed circuit board (with cut-out marked **a**)
- 5 1 elongated hole for aligning the printed circuit board (with cut-out marked **b**)
- 6 4 holes Ø 2.4 mm / 0.09 in. for clipping in adapter ZBZ 01•

Dimensions An + 18.1 relate to the Ø 2.4 mm ± 0.05 / 0.09 in. ± 0.002 holes for centring adapter ZBZ 01•.

Wymiary



Zalecane zamienniki